



Actualités CIID

ICID•CIID

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

Etablie en 1950

janvier 2009

Du Bureau du Secrétaire Général....

Chers amis,

L'année 2009 est en effet une période spéciale pour la CIID s'agissant du 60^{ème} Anniversaire de la CIID. L'année évoque la richesse de l'institution qui a vécu de nombreuses oscillations dans sa chère mission - celle de contribuer à la paix et la prospérité globales. Avec la décision de tenir le 60^{ème} CEI simultanément avec la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique (CRA) à New Delhi en élargissant le programme d'une semaine entre les 6 et 11 décembre 2009, vous aurez l'avantage de bénéficier à la fois de l'expérience du Congrès régional et des organes de travail CIID.

Dans son message présidentiel (voir la boîte), le Président Chandra a évoqué les avantages qu'offre New Delhi pour les travaux productifs des organes de travail et des réunions du Conseil, une large participation y étant attendue. Il est prévu de tenir ces réunions après court avis donné par le Comité National hôte INCID, la décision de changer le lieu du CEI étant pris juste récemment. Tous les détails du premier Bulletin d'informations y relatifs sont affichés sur notre site web, lesquels figurent également sur le site web de l'INCID pour la CRA/60^{ème} Conseil Exécutif International.

J'ai le plaisir de me joindre au Président Chandra et au Président de l'INCID Bajaj pour vous adresser une chaleureuse invitation de bienvenu à New Delhi, siège de votre Bureau Central. Nous attendons la précieuse opportunité de vous recevoir avec votre famille à cette occasion au Bureau Central qui n'est pas loin du lieu de la Conférence, lieu où sont situés les Ambassades et les Hauts Commissariats du corps diplomatique accrédité à New Delhi.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

M. Gopalakrishnan

Sujet 2.3 du 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau – dernières informations

La CIID est la coordinatrice du sujet Thème 2.3 « L'Eau et la Nourriture pour

Chers collègues et amis,

Je saisis cette occasion pour vous adresser cette invitation de participation à la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique et à la 60^{ème} Réunion du CEI qui seront tenues à New Delhi du 6 au 11 décembre 2009.

En effet, je suis reconnaissant au Comité National Indien (INCID) et à la Commission Centrale des Eaux (CCE) qui sont d'accord pour tenir conjointement ces deux événements qui revêtent d'une importance significative pour la CIID et la région asiatique.

« **Amélioration de l'efficacité des projets d'irrigation par la technologie avancée et la meilleure exploitation/maintenance** » est le thème retenu pour la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique. Ce thème est d'une importance significative car la bonne part des régions irriguées sont situées dans le continent asiatique, et que certains des anciens projets d'irrigation s'y trouvent également. Ce n'est pas aussi par coïncidence que la bonne part de personnes à nourrir vit en Asie et que leur nombre continue d'augmenter! Le fait de savoir comment nourrir et vêtir cette population qui s'accroît est le défi qui se pose à la communauté mondiale devant les énormes pressions qui s'exercent sur les ressources en eau et terre de l'Asie, et devant la baisse continue des réserves en eau et le niveau de pollution élevé. Les infrastructures actuelles d'irrigation ne parviennent pas à satisfaire les besoins de la population en nourriture et fibre textile. La productivité et la durabilité exigent non seulement des améliorations dans l'efficacité, la technologie et une meilleure exploitation/maintenance, mais aussi de nouveaux irrigants et l'habileté

mettre fin à la Pauvreté et la Faim » du Thème 2 – « Progrès du Développement Humain et Rôle du But de Développement Millénaire (MDG) » du 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau qui sera tenu du 16 au 22 mars à l'Istanbul, Turquie. Un projet de rapport

Message du Président



professionnelle. Les nouvelles connaissances, les nouveaux moyens de conduite des affaires et les nouvelles idées résident dans les progrès requis.

En nous nous assemblant à New Delhi en décembre cette année en tant qu'organisation mondiale, nous aurons l'unique opportunité d'amalgamer nos idées pour travailler en collaboration en vue de relever les sérieux défis qui se posent aux secteurs d'irrigation et agro alimentaire à ce moment de l'histoire.

Je vous invite donc à noter sur votre calendrier la période de 6 à 11 décembre 2009 et New Delhi comme dates et lieu de ces événements. Que ce soit l'occasion de constater de visu la richesse, la diversité, la culture de l'Inde. Que ce soit également l'occasion d'explorer ensemble ce beau et merveilleux pays d'ancienne civilisation où sont situés le Taj Mahal et le Bureau Central CIID. Outre les travaux prévus dans le programme, il existe également des visites touristiques, visites au marché pour achat des produits tels que l'or, l'argent, les pierres précieuses, la soie, les produits d'artisanat etc. Le programme comporte aussi les visites des grands projets de ressources en eau du monde.

Soyez le bienvenu à ces événements accompagnés de votre famille pour jouir de la chaleureuse hospitalité de nos hôtes – INCID et Commission Centrale des Eaux - et également du Bureau Central CIID qui feront de leur mieux pour rendre votre séjour agréable et utile lors de la Conférence Régionale Asiatique et du Conseil Exécutif International.

Dans l'attente de vous recevoir à New Delhi,

Le Président CIID

Chandra Madramootoo

sur la portée du rapport et un projet de plan de session ont fait l'objet de revue après mis à jour et diffusés aux partenaires du consortium et aux partenaires consultatifs par divers moyens, y compris l'Espace de Réunion

Virtuelle (VMS) du 5^{ème} FME et le site web CIID où figurent les dernières versions de ces projets. Le rapport sur la portée du sujet 2.3 servira de base pour les présentations et les discussions qui seront engagées lors des 4 sessions qui portent sur les questions clés suivantes:

Session I - Comment réaliser la production alimentaire requise pour satisfaire la demande croissante ?

Session II - Comment le marché alimentaire pourra-t-il accélérer le développement rural et les mesures d'atténuation de la pauvreté ?

Session III - L'eau est-elle destinée à la bioénergie ou à la nourriture ?

Session IV - Comment la meilleure gestion de l'eau peut-elle atténuer la pauvreté et la faim ? - Une synthèse. (Session de clôture)

Les organisateurs du Forum ont consacré une durée de 14 heures pour le débat sur le sujet 2.3, lors duquel se dérouleront les sessions parallèles I, II et III de 4 heures chacune. La session IV sera une session plénière de deux heures. La première session sera la session d'introduction, suivie des Sessions II et III. A la session IV sera faite une présentation intégrale des résultats de ces trois sessions. Chaque session sera mise sous la direction d'un animateur, d'un co-animateur et d'un rapporteur outre les membres du panel choisis par les partenaires du consortium et les partenaires consultatifs du sujet 2.3.

Pour complément d'informations à ce sujet, aller au site web CIID ainsi que l'Espace de Réunion Virtuelle (VMS) du site web du 5^{ème} FME.

Dr. Saeed Nairizi sur le Thème de Stratégie 'Exploitation Agricole'

Les organes de travail CIID sont groupés dans le cadre de 4 Thèmes de Stratégies, à savoir, Connaissance, Bassin, Systèmes et Exploitation Agricole. A la 59^{ème} réunion du CEI à Lahore, Pakistan, le Vice Président Hon. S. Nairizi (Iran) Animateur du Thème – 'Exploitation Agricole' a fait brièvement une présentation sur certains points clés.

Selon les statistiques, plus d'un milliard de personnes du monde n'ont pas d'accès à la nourriture pour leur survie, et un autre milliard sont sous-alimentés en raison de

l'écart qui existe entre la demande et la fourniture d'alimentation. Cependant, il existe un énorme potentiel pour accroître la production agricole en vue de satisfaire les besoins alimentaires. Comment réaliser un tel potentiel par le moyen de l'agriculture irriguée et non irriguée, est la question que se sont posés nombreux chercheurs, scientifiques et organisations au cours de quelques dernières décennies pour y trouver une solution.

Agriculture non irriguée

Soixante pourcent de la production agricole proviennent de l'agriculture non irriguée qui représente une superficie de 1,2 milliards d'hectares de terre. A ce chiffre, l'on peut ajouter six milliards d'hectares de pelouse naturelle et des pâtures qui contribuent à la chaîne alimentaire. Malgré l'existence d'une vaste superficie irriguée (par la pluie) et non irriguée disponible à l'homme pour son bien-être, sa contribution à la chaîne alimentaire est limitée.

La productivité des eaux de pluie (dénommée également par certains comme l'eau verte) dans ces régions est très basse. Il existe dans ces régions une large possibilité d'amélioration pour accroître la production alimentaire au niveau mondial. En collaboration avec d'autres agences internationales concernées par la sécurité alimentaire, la CIID pourra traiter cette question dans le cadre des activités de ses divers organes de travail, pour pouvoir jouer un rôle important dans cette orientation.

Les travaux de recherche entrepris d'ici et là, indiquent que la production agricole non irriguée particulièrement celle des céréales peut être doublée par une meilleure gestion des eaux de pluie, des améliorations agro techniques, des investissements dans les infrastructures et les technologies, et l'amélioration des méthodes biotechnologiques.

Agriculture irriguée

L'agriculture irriguée du monde qui couvre une superficie de 18% des régions cultivées, contribue 40 % de production alimentaire, ce qui démontre l'importance de l'agriculture irriguée à laquelle est accordée une attention particulière.

Au cours de cinquante dernières années, la superficie irriguée a connu une expansion, et le rendement par hectare étant également accru dans nombreuses régions du monde. Mais, il apparaît que

nous arrivions à la limite extrême du développement des ressources en eau globales à allouer à l'agriculture. Il existe donc très peu de possibilités d'expansion pour l'exploitation agricole irriguée. Cependant, il existe d'amples possibilités pour accroître la productivité de l'eau.

La CIID en tant qu'importante ONG qui accorde plus d'importance à l'irrigation et au drainage à travers le monde, travaille pour relever les défis qui se posent en cette matière et s'efforce de démontrer à ses pays membres les pratiques d'irrigation efficaces.

Par ailleurs, dans le cadre du Thème Exploitation Agricole, les organes de travail CIID proposent un grand changement dans la Connaissance et les Pratiques d'irrigation:

- Principes et pratiques d'irrigation.
- Technologie appropriée.
- Pratiques d'irrigation modernes.

Principes et pratiques d'irrigation

Il y a plus d'un demi siècle depuis que l'approche scientifique de concept de gestion d'eau d'irrigation, ait commencé, et cependant la bonne part de principe fondamental de la science d'irrigation demeure ambiguë. Le concept fondamental tel que les besoins en eau d'irrigation et les efficacités d'irrigation ont mis en cause.

L'évapotranspiration potentielle qui est généralement calculée indirectement à partir des données météorologiques, est utilisée comme référence indirecte dans les besoins en eau des cultures. Une surestimation est constatée dans cette procédure en raison des suppositions faites dans ce contexte. Cela comporte aussi l'évaporation des terres nues, qui n'est pas consommée par les cultures, la couverture totale des terres par la culture en canope qui n'est pas normalement le cas, et il n'y a aucune contrainte sur l'humidité disponible pour l'évaporation. Il y existe aussi une surestimation due à l'utilisation des données météorologiques recueillies surtout dans les stations météorologiques.

Les efficacités sont une autre notion mal conçue dans les pratiques d'irrigation. La perte de l'eau d'irrigation s'avère être une notion tout à fait vague selon la manière dont vous le concevez et l'importance que vous y accordez. Cette perte varie depuis le niveau des fermes jusqu'au niveau des

bassins. Il peut y avoir d'énormes pertes dues à une forte percolation et un ruissellement au niveau de la ferme, lesquelles sont les principaux éléments de l'efficacité d'irrigation au niveau de la ferme. Mais si l'efficacité d'irrigation est étudiée au niveau du bassin, il ne peut y avoir de pertes. Dans les grands bassins, les pertes d'eau en amont constituent une ressource encourageante aux usagers à l'aval. Il convient donc de revoir les recommandations et les propositions conventionnelles faites en matière d'amélioration de l'efficacité d'irrigation dans nombre d'ouvrages et de documents. Même ici, la CIID pourra apporter ses contributions pour éviter l'ambiguïté.

L'irrigation déficitaire est une autre pratique de gestion encourageante pour l'amélioration de la productivité. Il a été démontré que la productivité maximum de l'eau pour ce qui concerne les céréales au niveau de la ferme, peut être réalisée au niveau de 50% des besoins en eau d'irrigation conventionnelle. Dans ce contexte, les organes de travail CIID peuvent entreprendre des recherches approfondies pour recommander un guide et des directives sur les approches techniques des pratiques d'irrigation déficitaire.

Les eaux usées traitées peuvent servir de source d'eau fiable pour l'agriculture. Malgré la longueur de l'histoire sur l'utilisation des effluents pour but agricole, il existe très peu de documents qui puissent servir de guide technique approprié aux usagers sur la réutilisation des eaux usées et les pratiques de gestion de ces ressources. Ces sujets peuvent être étudiés par les organes de travail CIID.

Technologie appropriée

La bonne part des terres irriguées du monde utilise les systèmes d'irrigation de surface, notamment dans les pays en développement et les pays émergents. Il est donc très important de définir les défauts et les problèmes qui empêchent la production agricole dans ces régions.

Dans ces régions, les fermiers qui sont typiquement moins éduqués, disposent très peu de moyens pour faire des investissements et adoptent des systèmes agricoles traditionnels, des connaissances fondamentales en matière d'irrigation et ignorent quand et comment apporter l'eau de qualité requise. En effet, leur conduite

est modelée sur l'expérience de gestion historique. Ils n'ont pas d'accès au mécanisme permettant de recueillir ces données, ou aux agences qui puissent piloter convenablement la pratique d'irrigation de leurs fermes. Ils ne disposent même pas de dispositifs de mesure des débits.

Le manque d'éducation appropriée et la disponibilité des fonds limitent l'impact de la technologie avancée sur la croissance de production agricole. A cet égard, le GT CIID sur les Systèmes d'Irrigation à la Parcelle peut se concentrer sur le développement de technologie appropriée rentable pour relever de tels défis.

Pratiques d'irrigation modernes

Il est malheureux qu'après une si longue histoire des pratiques d'irrigation modernes, la plupart des fermiers dans les pays en développement sont soucieux des rendements agricoles non satisfaisants, ce qui est dû à leur ignorance des pratiques d'irrigation appropriées. Très peu de soutien est accordé aux investissements, ce qui entrave l'utilisation des concepts d'irrigation modernes.

Les gouvernements sont responsables de toute disposition à mettre en place pour transférer aux fermiers toutes les connaissances accessibles sur les pratiques d'irrigation pour améliorer leur moyen de vie. Le service de vulgarisation, qui est normalement chargé de ces activités, non pas de moyen nécessaire pour agir dans ce sens.

En tant qu'ONG Base de Connaissance, la CIID peut étudier ces questions dans le cadre d'un engagement stratégique, mieux intervenir auprès de ses organes de travail, et y trouver des solutions pour se communiquer avec les pauvres usagers de l'eau d'irrigation.

Conférence Ministérielle sur l'Eau

La Conférence Ministérielle sur l'Eau tenue en Jordanie le 22 décembre 2008 sur les plages de la Mer Morte, a marqué l'accélération du processus de gestion d'eau et la première étape importante de mise en œuvre des décisions prises par des Chefs d'État et de Gouvernement le 13 juillet 2008 à Paris sur l'Union Méditerranéenne.

Tout au début, les ministres ont adopté les directives sur la Stratégie pour l'Eau

Ajouts à la base de données TDS (décembre 2008)

Suivent les ajouts apportés à la base de données TDS au cours du mois:

Section d'articles – 53 ajouts (Articles/Rapports) (i) Irrigation et Drainage – Revue de la CIID, décembre 2008, Vol. 57, No. 5 (8 nos.); (ii) Revue canadienne de la Science des Plantes, 2008, Vol. 88, No. 3 (7 nos.); Vol. 88, No. 4 (4 nos.); et Vol. 88, No. 5 (3 nos.); (iii) Bulletin de l'OMM, avril 2008, Vol. 57, No. 2 (7 nos.); (iv) Energie Hydraulique et Barrages, 2008, Vol. 15, No. 5, numéro spécial sur l'HYDRO 2008 : Progrès du développement hydraulique mondial (6 nos.); (v) Mausam, octobre 2008, Vol. 59, No. 4 (5 nos.); (vi) Rural 21 – Revue Internationale sur le Développement Rural, 2008, Vol. 43, No. 5 (5 nos.); (vii) Revue Indienne de l'Energie et du Développement des Vallées Fluviales, septembre-octobre 2008, Vol. 58, Nos. 9 & 10 (2 nos.)

Section de livres – 11 ajouts; A cette date, 31124 ajouts ont été faits à la base de données TDS. Au cours de la période, une requête a été faite par l'Inde pour le Service TDS.

Pour accès à la Base de Données TDS, aller au site web CIID : www.icid.org

dans la région méditerranéenne, permettant de relever les défis que pose le changement climatique, et d'en étudier ses impacts. Cette stratégie qui sera soumise à ces ministres en 2010, permettra d'étudier les possibilités très limitées d'un pays ou d'une organisation.

Deuxièmement, les ministres ont retenu l'attention des organisations gouvernementales de l'Union Méditerranéenne, dans le contexte de développement rapide des nouveaux projets relevant de l'eau, et compatibles avec la stratégie. Dans cette perspective, ils ont déjà identifié la première série de projets qui feront l'objet de discussion depuis janvier 2009. Ces projets seront achevés lors du 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau, Istanbul, en mars 2009, et décisions seront prises avant fin mars 2009 sur les fonds préliminaires pour la Conférence Ministérielle de Monaco sur le Développement Durable.

Pour complément d'informations, prière de contacter M. Omar Salameh à E-mail: omar_salameh@mwi.gov.jo.

Nouveau Président de l'IUCN

M. Ashok Khosla (Inde) est élu nouveau Président de l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (IUCN). Il avait assuré la charge de Directeur du Programme des Nations Unies sur l'Environnement. Actuellement, Président de l'Entreprise pour le développement des alternatives, ayant son siège à New Delhi. Cette entreprise sociale vise à la promotion des technologies viables du point de vue commercial, qui respectent l'environnement, et qui sont destinées aux communautés rurales de l'hémisphère sud.

Il succède à M. Valli Mossa, qui a assuré la présidence de l'IUCN depuis le Congrès Mondial de l'IUCN sur la Conservation tenu à Bangkok il y a 4 ans.

Statistiques et détails sur l'eau et les désastres naturels

- ◆ La population du monde est affrontée par le problème de plus en plus grave dû à l'impact des désastres tels que les sécheresses extrêmes et les inondations abondantes causés par une gestion déficiente de l'eau et de la terre, et le changement climatique.
- ◆ La perte causée par ces désastres est en effet immense dans les pays pauvres par rapport à celle causée dans les pays riches. La perte en vie humaine dans les pays pauvres est 13 fois plus que celle dans les pays riches.
- ◆ Environ 75% de la population mondiale habite dans les régions affectées au moins une fois lors de la période de 1980 – 2000 par le tremblement de terre, le cyclone tropical, l'inondation ou la sécheresse.
- ◆ Selon les statistiques mondiales, plus de 184 personnes meurent chaque jour dû aux désastres causés par le tremblement de terre, le cyclone tropical, l'inondation ou la sécheresse.
- ◆ Le nombre des personnes affectées par les crues dépasse le niveau de 65% de la population touchée par les désastres naturels, alors que les victimes de la

famine représentent 20% de cette population.

- ◆ Lors de la période de 1973 et 1997, en moyenne 66 millions de personnes ont été affrontées par le dégât des crues, ce qui est le phénomène le plus grave des désastres naturels.
- ◆ Depuis 1991 jusqu'à 2000, la sécheresse a causé plus de 280 000 morts et les dégâts causés ont été estimés à des millions de dollars EU.
- ◆ En 2000, l'Etat d'Orissa en Inde fut touché par une inondation massive, suivie d'une sécheresse accablante en 2001 ce qui est le pire phénomène de la décennie. Sur le total de 32 millions d'habitants, 27 millions en ont été affectés.

(Source: UNESCO Water Portal bi-monthly Newsletter No. 209, October 2008 at <http://www.unesco.org/water/news/newsletter/209.shtml>)

Centre International de Formation Agricole (IATC)

Le Centre International de Formation Agricole de l'Israël a annoncé le calendrier de ses programmes qui seront tenus du 19 mars au 6 avril 2009 :

• Gestion d'eau et de production agricole

Le Programme de gestion de la production agricole mettra l'accent sur le développement des outils/produits utiles aux pays en transition pour améliorer les conditions locales d'approvisionnement alimentaire du pays.

• Rôle de la technologie agricole dans l'atténuation de la pauvreté et la sécurité alimentaire

La population qui s'accroît toujours, la désertification, la déforestation et la sécheresse sont quelques-uns des phénomènes qui donnent lieu à la nécessité d'améliorer les méthodes et les systèmes de gestion de production agricole pour satisfaire les besoins alimentaires.

L'IATC annonce que le nombre de bourses d'étude étant limité (qui permet

60^{ème} Réunion du Conseil Exécutif International (CEI) et 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique (CRA)

La 60^{ème} Réunion du Conseil Exécutif International (CEI) sera organisé par le Comité National hôte Indien des Irrigations et du Drainage du **6 au 11 décembre 2009**, à New Delhi, Inde, simultanément avec la 5^{ème} Conférence Régionale Asiatique (CRA).

La conférence Régionale portera sur le thème "**l'Amélioration de l'efficacité des projets d'irrigation par la technologie avancée et la meilleure exploitation/maintenance**". Suivent les sous-sujets :

- (i) la gestion de fourniture, y compris le système de distribution par tuyau;
- (ii) la gestion organisationnelle;
- (iii) la gestion des demandes;
- (iv) le drainage des terres irriguées;
- (v) l'amélioration du périmètre irrigué, la conservation de l'eau, l'amélioration de la technologie, et
- (vi) les aspects juridiques et les questions de genre.

Dates de clôture (révisées):

30 avril 2009 – Soumission des "Résumés et Conclusions" (450-550 mots), **31 mai 2009** – Acceptation des résumés de rapports, **31 août 2009** – Soumission du texte intégral des rapports

Pour complément d'informations, contacter: Member Secretary, Indian National Committee on Irrigation and Drainage (INCID), C/o Central Board of Irrigation and Power (CBI&P), Malcha Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India. Tel: 91-11-2611 5984, 91-11-2611 1294, Fax: 91-11-2611 6347, E-mail: sunil@cbip.org, cbip@cbip.org

de réduire considérablement le coût total), il est préférable de se faire inscrire bien à l'avance.

Pour complément d'information, aller au site web : [www :gailicol.ac.il](http://www.gailicol.ac.il), ou contacter : the Programme Director, Ms. Carmel Barouk à e-mail cbarouk@gailicol.ac.il.

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India, Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532
Fax : 91-11-2611 5962; E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>; www.ciid-ciid.org, www.cid.org.in

Version française préparée par la **Section Française** du Bureau Central, Assistée par Mme. Chitra Toley
Texte original en langue anglaise établi par Dr. Vijay K. Labhsetwar, Directeur II, Composition : K.D. Tanwar, CIID